



主僕月訊 SACRED HEART MONTHLY

1/1/2020

www.chinese-catholic.org www.facebook.com/chinese.catholic

禮儀 Liturgy

| | | | | |
|------|------------------|---------|---------------------------------|---|
| 1/1 | Wednesday 星期三 | 9:30am | Solemnity of Mary Mother of God |  |
| | | 11:00am | 天主之母聖瑪利亞 | |
| 1/5 | Sunday 主日 | 9:30am | Epiphany of the Lord | |
| | | 11:00am | 主顯節 | |
| 1/12 | Sunday 主日 | 9:30am | Baptism of the Lord | |
| | | 11:00am | 主受洗節 | |
| 1/19 | Sunday 主日 | 9:30am | 2nd Sunday in ordinary time | |
| | | 11:00am | 常年期第二主日 | |
| 1/26 | Sunday 主日 | 9:30am | 3rd Sunday in ordinary time | |
| | | 11:00am | 常年期第三主日 彌撒後祭祖禮 | |

牧民諮議會 Pastoral Council

Pastoral Council meets the first Sunday of each month. If you have any questions, comments, or concerns that you would like to address regarding the parish, please email pastoralcouncil@chinesecatholic.org

諮議會每個月的第一個主日開會，若對堂區的事務有任何建議或疑問，請用 email 和我們聯絡 (pastoralcouncil@chinese-catholic.org)。

財務諮議會/會計室 Financial Council / Accounting

There will be a special collection for Trujillo, Honduras on January 5, 2020.

1 月 5 日將有為宏都拉斯特魯希略(Trujillo)的特別奉獻。

Bishop's Annual Appeal will be collected on January 26, 2020.

1 月 26 日將有主教年度募款的特別奉獻。

宣道組 RCIA

成人慕道班 1 月份活動如下：

- 1/5 人的位格的尊嚴；由王正弟兄主講。
- 1/12 人類團體及教會，由李元正弟兄主講；並將由余子良弟兄為我們作信仰分享。
- 1/19 十誡 (上) 1~3 誡：你應全心，全靈，全意愛上主，你的天主。由袁筠珏姊妹主講；並將由沈媛宜姊妹為我們作信仰分享。
- 1/26 十誡 (下) 4~10 誡：你應愛近人如同你自己。由袁筠珏姊妹主講；並將由陳世清弟兄為我們作信仰分享。

年輕家庭 Young Families Ministry

Bible Study in English with materials from FORMED upstairs. We meet on Sundays following the Faith Formation/Chinese class calendar from 1:00pm-2:30pm. All are welcome to join. Contact Sean Hsu with questions.

我們按照宗教教育及中文班的學期行事曆，開始在二樓教室舉行英文查經，是採用網路上 FORMED 的教材。時間是在每週日下午 1:00 到 2:30，所有人都歡迎，有疑問請與徐祥寧 Sean Hsu 連絡。

Search "Sacred Heart Young Family Ministry" on Facebook and ask to join in order to keep up to date on our events! Contact youngfamily@chinese-catholic.org for any questions.



請加入年輕家庭臉書組！由電腦上查”Sacred Heart Young Family Ministry”然後要求加入，如此您就會得到我們最新的活動報告，有任何疑問，請與 YoungFamily@chinese-catholic.org 聯絡。

兒童及青少年信仰培育 Children and Youth Faith Formation

Happy New Year! Hope you all had a wonderful Christmas break - Faith Formation classes will resume on January 5. We will be off Jan 26 for the Lunar New Year - all are welcome to celebrate with the community the evening of Jan 25.

新年快樂！希望大家都度過了一個愉快的聖誕佳節。1 月 5 日 兒童／青少年宗教教育組將開始上課，1 月 26 日將因農曆新年停課一次，歡迎大家踴躍參加 1 月 25 日農曆新年的慶祝晚會。

成人陶成 Adult Formation

Jesuit Fr. Louis Aldrich's deputy Mr. Ignatius Lee, a traditional Chinese Medicine doctor will visit Dallas between 2/29/20 and 3/5/20. During his stay, he will hold several Meridian Fitness Workshops at our church. Mr. Lee has held Meridian Fitness Workshop at our parish in year 2012 and 2018. It was well received by our parishioners and the general Chinese community in Dallas. This is a rare opportunity for us. Please invite your friends, relatives and new faith seekers to the workshop. As a reminder, praying for the people you will invite will bring you surprising outcome. The schedule is as follows:

2/1 Saturday 1:30 pm - 5:00 pm Meridian Fitness Workshop
2/2 Sunday 1:30 pm - 5:00 pm Meridian Fitness Workshop
2/3 Monday 7:00pm - 9:30 pm Meridian Fitness Workshop
Those who have special needs for private counseling session with Mr. Lee, please contact Mary Lee (469-951-0403) to make reservation. Mr. Lee will be available the afternoon and evening of 1/30/20, 1/31/20 and 2/4/20.

耶穌會艾立勤神父的華人福傳基金會的副執行長中醫李裕慈先生將於一月二十九日至二月五日間來訪，其間將在本堂舉辦經絡保健工作坊。李先生曾於 2012 及 2018 年在本堂舉辦經絡保健工作坊，極獲各方朋友的歡迎。這次再度來美機會難得，請大家廣邀親朋好友及福傳對象前來參加，並事前為福傳對象祈禱。活動時程如下：

- 2/1 週六 1:30pm-5:00pm 經絡保健工作坊
- 2/2 週日 1:30pm-5:00pm 經絡保健工作坊
- 2/3 週一 7:00pm-9:30pm 經絡保健工作坊

有特殊需要李老師個別輔導的人，請事先向蕭康宜姐妹（電話：469-951-0403）預定時間。一月三十、三十一、二月四日下午及晚上均可。

文化及語文服務 Cultural and Language Services


Chinese classes will resume on January 5th. Along with the regular curriculum, we will also begin to prepare students for the Chinese Lunar New Year celebration program on Jan 25th. There will be no class on Jan 26th in recognition of Lunar New Year.

中文班將於 1 月 5 日開始上課，除學習中文外，我們也將積極準備參加 1 月 25 日農曆新年的慶祝晚會節目，讓孩子們能實際體驗中華文化的精粹，歡迎大家踴躍參加踴躍參加 1 月 25 日農曆新年的聚餐與晚會，1 月 26 日將因農曆新年停課一次。

《葡萄藤雙月刊》及《主僕月訊》歡迎刊登
各類私人啟事、或工商廣告。請洽：
楊治財(Linda)姊妹，或
大傳組 grapevine@chinese-catholic.org



庫克顧問工程公司
Cook Consultants, Inc.
土木、建築、土地開發
12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230
972-387-1920
Jenny_cse@sbcglobal.net
www.cookengr.comz



周恕同牙醫診所
General Dentistry
1729 Christie S. Lee D.D.S.
Analog Dr. • Richardson
預約電話
(972)437-0200
www.christieleedds.com



Osaka
Sushi and Grill
WWW.OSAKA-ADDISON.COM
4350 Belt Line Rd.,
Addison, TX 75001
Midway & Beltline SE Corner
TEL: 972-386-8899
FAX: 972-386-0666



劉夢連會計師事務所
Maria L. Chen
CPA • MBA
501 Industrial Dr. #101
Richardson • TX 75081
(972)899-1165



31 冰淇淋店
Baskin Robbins
11700 Preston Rd. #670
Dallas • TX 75230
(S.E. corner of Preston & Forest)
Tel: (214)368-3311



Ann Nguyen Insurance Agency Inc.

Catholic Agent: Ann Nguyen
12655 N Central Expwy, Ste. 310
Dallas, TX 75243
Tel: 214-692-0900
Email: ann@agentann.com
www.AgentAnn.com

Auto Home Life Business Health




六福旅行社
U.S.A. GATEWAY TRAVEL
600 Data Dr. Suite 101
Plano, Tx 75075
Tel: 972-960-2000
1-800-878-2828



幸福旅行社
歡迎詢價、不怕比價
滿意再下單
615-504-9460 (Christiana)
646-505-7369 (Nicky)
Lucky7gotravel@gmail.com



William Davis Realty
James Ling 林之銘 Realtor®
買賣房屋，出租管理
Cell: (817) 726-6700
JamesLingDFW@hotmail.com



許雪美房地產
三十年房屋買賣豐富經驗，曾榮獲ReMax名人獎及終身成就獎、《D Magazine》「頂級經紀人」。是美國亞裔地產協會—DFW分會創會人之一，前任總監。
電話: 972-839-7323
電郵: MichelleLeeProperties@gmail.com
網站: MichelleLee.dallassuburbs.com, Folkmandevelopment.com

1. 近UTD，4房二廳三衛2500呎。\$350k可租\$2700
2. 全新屋Allen \$350k，近中國超市。
3. Plano商場大約 Cap 7%，\$3,150,000
4. 房子\$80,000，達拉斯，可租\$800